

Внимание! Перевод велся чисто с анлейта, который делался с китайского, так что возможны несоответствия и могут иметься пропущенные фрагменты.

— ...Что ж, время идти.

Раннее утро.

Закончив готовиться к выходу, Шидо накинул пальто, натянул ботинки и вышел из дома Ицука. Затем, следуя своей обычной рутине, он запер дверь дома и толкнул калитку, чтобы выйти на улицу...

— Чт?..

И в этот момент он внезапно замер. Но тут уж ничего не поделать: в конце концов, перед ним было это.

— Уфу-фу, доброе утро, Шидо-сан.

— Хорошая сегодня погода.

— Прекрасная солнечная погода, и птички поют...

— Это просто благословение — возможность приятной прогулки.

Теми, кто сказал эти короткие комментарии и поприветствовал с улыбкой, была группа «Токисаки Куруми».

Именно. Это была не Токисаки Куруми с тремя другими людьми, а «группа» Токисаки Куруми: перед Шидо стояли четыре совершенно одинаковые девушки.

Несмотря на вышесказанное, не совсем верно то, что они были прямо-таки неотличимы. Действительно, их внешность не отличалась и все они носили форму старшей школы «Райзен», однако, возможно, учтя это, девушки также, в соответствии со своими вкусами, добавили некоторые отличия в свою одежду.

Первая Куруми добавила к своим волосам украшение в виде роз и прикрыла левый глаз медицинской повязкой.

Вторая Куруми надела черную блузку с черным галстуком и прикрыла левый глаз бинтом.

У третьей Куруми были оборки на юбке и рукавах, а левый глаз закрывала повязка в виде сердечка.

Четвертая Куруми надела одежду, напоминающую кимоно, а ее повязка была оформлена в виде цубы¹.

1. Цуба — аналог гарды у японских мечей (катана, вакидзаси, тати).

Несколько раз внимательно осмотрев всех четверых, Шидо дрожащим голосом пробормотал:

— В-вы...

На первый взгляд картина перед ним была похожа на фильм ужасов, но не похоже, что Шидо вообще ни о чем не ведал. Эти девушки были клонами. Зафкиэль, Ангел Куруми, мог создать клонов, используя прошлое владельца.

Вероятно, догадавшись по взгляду, о чем думает Шидо, Куруми улыбнулись и поздоровались снова:

— Как ты понял, мы клоны Токисаки Куруми. Будет неудобно использовать это имя, поэтому зови меня Токисаки Манами², — сказал клон в повязке и улыбнулся.

Затем забинтованная Куруми, милая лолита Куруми и японская готическая лолита Куруми также по очереди заговорили:

— Пожалуйста, зови меня Токисаки Цуцуми³.

— Пожалуйста, зови меня Токисаки Амами⁴.

— И меня называй Токисаки Казуми⁵.

2. В оригинале использовалось 目 вместо правильного имени 目. 目 взято из японского слова 目, которое означает глазную повязку.

3. Было 目; получено из 目, которое означает повязку (не глазную, а просто).

4. Было 目; получено из 目, которое означает стиль сладкой лолиты (противоположность готической лолите).

5. Было 目. Слово 目 означает японский стиль, Японию (древнее название 目 «Ямато»), а также гармонию и мир.

— Л-ладно... Шидо вновь посмотрел на четверку и выдал такой ответ, почесывая щеку. — Так что вам нужно от меня? А еще ваша одежда...

После слов Шидо клоны посмотрели друг на друга и захихикали.

— Ара, Шидо-сан, серьезно.

— Да, этого следовало ожидать.

— В конце концов, мы с Шидо-саном учимся в одной школе.

— Мы пришли поздороваться с Шидо-саном и пойти в школу вместе.

— Че-е-е-его?!

Эти неожиданные слова заставили Шидо широко распахнуть глаза от тревоги. А клоны, с другой стороны, быстро зажали его и слева, и справа, схватив его за руки с обеих сторон.

— Идем, идем, мы опоздаем, если не поторопимся.

— Да, да, давайте идти.

— Пусть ребята в школе хорошенько увидят наши отношения.

— Уфу-фу, жду этого с нетерпением, правда, очень жду.

— Нет... Стойте, подожд...

Соппротивление Шидо, которого вели в школу, было полностью бесполезным...

— «Мы»! Что. Вы. Все. Делаете?!

Вместе с голосом, раздавшимся сзади, слышались звуки четырех ритмичных шлепков.

— Кья!

— Больно!

— Ай!

— Нья?!

Клоны, державшие Шидо за руки, одновременно присели на корточки и схватились за головы.

Когда Шидо наконец оказался на свободе, он обернулся и посмотрел клонам за спину.

— Куру... Куруми?!

...И затем уставился на девушку, которая внезапно появилась перед ним.

Верно, несмотря на то что он не знал, как давно она там стояла, появилась настоящая Токисаки Куруми.

У нее были темные, черные волосы и фарфорово-белая кожа. Форма, которую она носила, отличалась от формы клонов отсутствием посторонних аксессуаров. А левый глаз она прикрыла длинной челкой вместо повязки.

Кстати говоря, ее правая рука была сжата в кулак, а от тела во все стороны распространялась аура недовольства. Она продолжала улыбаться, но вот только вены на ее лбу, казалось, готовы были лопнуть, а щеки время от времени подрагивали.

— Ч-что ты творишь, «Я»? — прикрывая голову, сказала Манами.

Казалось, кулак Куруми сжался еще сильнее.

— Это мои слова. Чем вы тут занимаетесь?!

— Ничего такого.

— Разве не «Я» говорила, что свободное время мы можем тратить как хотим?

— Да, поскольку была именно такая формулировка, мы захотели сходить в школу вместе с Шидо-саном.

— Нечестно, что только у «Меня» есть это право!

Клоны дружно в унисона сказали: «Точно, именно».

Куруми вздохнула и прижала руку ко лбу.

— Даже так, вы совсем не подумали о последствиях, когда решили пойти в школу вместе, имея одинаковое лицо. Оставим в стороне Шидо-сана и других Духов, как бы вы объяснили это другим ученикам и учителям? — сказала Куруми и посмотрела на клонов.

Она была права. Куруми была раньше известна как «Худший Дух», но в конечном итоге все проблемы были решены с помощью кристалла Сефиры Мио — и вот так она начала снова ходить вместе с Шидо в школу.

Шидо думал об армии клонов Куруми, которые все еще существовали. Похоже, им сегодня дали выходной... Но все-таки это был слишком дерзкий план — пойти с Куруми в одну и ту же школу.

Но затем клоны распахнули глаза.

— У вас есть какие-то вопросы?

— Да, да, если дело во внешности, то можно сказать, что мы сестры.

— Разве не будет достаточно сказать, что мы пятерняшки?

— Да. Верно... сестрица Куруми? — сказала Казуми и подмигнула Куруми.

Куруми нахмурилась в ответ.

— П-погоди-ка. Я — старшая сестра? Можешь, пожалуйста, не впутывать меня так, словно это само собой разумеется?!

Клоны, казалось, не слышали жалобу Куруми, так как начали между собой болтать.

— Так как нам определить порядок по рождению? Кстати, надеюсь, я буду третьей сестрой.

— Ара, какая ты хитрая, «Я», я тоже хочу быть третьей.

— Нет-нет-нет, образ третьей сестры больше всего совпадает с моим.

— Говоря об этом, я тоже чувствую, что особое сродство с третьей сестрой.

— В-все хотят быть третьей...

Когда Шидо криво улыбнулся, чувствуя, как стекает по лицу пот, клоны кивнули.

— Если посмотреть на значение имени, в этом нет ничего такого⁶.

— И есть такое чувство, что мы тоже популярны⁷.

6. У всех имен клонов общий кандзи 三 (три).

7. Отсылка на третью сестру, Накано Мику, из Gotoubun no Hanayome (Пять невест), которая является самым популярным персонажем в манге. И да, чуть запоздало: название рассказа в оригинале — Gotoubun no Tokisaki, что тоже является своего рода отсылкой на мангу «Пять невест».

— В-верно...

Хоть Шидо не совсем понимал почему, но ему казалось, что так оно и было. Из-за уверенности клонов Шидо оставалось только кивнуть.

— Кстати об этом... Это само собой разумеется, но вы выглядите одинаково. Без повязок, я бы не смог сказать, кто есть кто. Вы все выбрали разные повязки, чтобы можно было отличить друг дружку?

— Гх...

Шидо спросил небрежно, но бровь Куруми дернулась. Однако клоны, похоже, не заметили этого, и продолжили с гордостью говорить:

— Нет-нет, это не так. Разве носить повязку не круто? Особенно медицинскую — она самая лучшая с точки зрения практичности и дизайна. А еще она сочетается с платьем, которое я ношу.

— О чем ты говоришь, «Я»? Когда дело касается практичности, бинты самые лучшие. Они покрывают большую площадь и навевают ощущение таинственности... Он идеально подходит для сокрытия серебристого самоцвета.

— Слишком наивно, «Я». Познав величайшие радости и горести в жизни, я наконец вернулась к стилю лолиты. Шипы, сокрытые за этим милым личиком... этой повязкой-сердечком — самый лучший выбор как для защиты, так и для нападения.

— Уфу-фу, это были слова молодой «Меня», но так не пойдет. Эта повязка в виде цубы стала возможно лишь благодаря слиянию японского и готического стилей. Это и начало, и вершина всего.

Клоны начали хвастаться своими повязками. Казалось, они были им нужны, скорее, не для различения, а больше для составления крутого образа.

Клоны были воплощением прошлого Куруми. Возможно, Куруми так же себя вела когда-то. Хоть Шидо и не должен лезть в чужие дела, он позволил себе издать легкий смешок.

— Аха-ха... Эм, как бы сказать... Похоже, много чего произошло...

— ...Кихи-хи-хи.

После того, как Шидо мягко положил руку на плечо Куруми, она тихо рассмеялась и затем щелкнула пальцами. В следующий момент ее тень Куруми распростерлась по земле под Шидо и остальных.

— Кья! Что ты делаешь, «Я»?!

— П-почему и меня тоже?!

Тень Куруми также поглотила и Шидо, который оставил после себя печальный выкрик. Он потерял сознание.

◇□◇□◇

— А?..

Открыв глаза, Шидо встал.

Почувствовав, будто случилось нечто ужасное, он быстро осмотрелся по сторонам.

Белый потолок, белая шторка — это была не его комната. Больше похоже, что Шидо спал в школьном медпункте.

— А?.. Почему я...

— ... Ара, ты проснулся, Шидо сан? — слева послышался голос.

Шидо посмотрел туда и увидел Куруми, которая сидела на стуле рядом с кроватью.

— Куруми? Почему ты здесь?

— Ты не помнишь? Когда мы шли в школу, ты вдруг потерял сознание. Так что я отнесла тебя в медпункт.

— В-вот как?

Похоже, такое действительно случилось. Шидо почесал затылок и повернулся к Куруми.

— Спасибо, Куруми, что позаботилась обо мне.

— Все в порядке, нужно помогать друг другу в беде.

— ...Что ж, хочу кое-что спросить. Когда я вырубился, были поблизости еще другие Куруми?

— Нет-нет-нет, никого не было, ни одной.

Когда Шидо спросил об этом, Куруми покачала головой и ответила ровным голосом.

— Правда?... Почему-то я помню людей, который были похожи на Куруми...

— Тебе показалось. Должно быть, это было уже во сне.

— ...Куруми, откуда у тебя кровь на рукаве?

— Ара, наверное, это кетчуп от омлета, которым я сегодня завтракала, — сказала Куруми с улыбкой.

— Т-точно... — ответил Шидо. У него было такое ощущение, что дальше ему не стоит расспрашивать.

Команда "Inter DeKaDa":

Перевод с английского — Kanobu

Вычитка — Rinne Rakuen

Сервер команды: discord.gg/9xZWJ4t

<http://tl.rulate.ru/book/11418/993260>